

39^e Fédéraille
de muziqa
e de qhulture
du Payiz-Galo

LES ASSEMBLÉES GALÈZES

La Prénessaye (22 vers Loudéac)

du 9 au 14
juillet 2018



Programme des animations

Espectacles Estajjes Camp-Galo - Spectacles, stages, Camp-Galo
Des animations chaque soir

COAT-ALBRET

Cidre bouché Artisanal
de BRETAGNE



*Notre cidre est élaboré
avec les pommes récoltées
dans les petits vergers
traditionnels du pays Gallo.*



Morgan BERTHELOT
Artisan -Cidrière à BEDEE
02 99 09 05 78
www.coat-albret.com



Un élan
pour votre image

ORIGINAL
COMMUNICATION

www.orninal.fr

Conseil
Logo
Site internet
Édition
...

Bon arive és 39^e Assemblées

Bienvenue à tous

C'ét o ben du pllezi e l'envie de terjou partaijer qe la coterie és Galèzes vous prie a veni a La Pernessae a nos rencontres de la qhulture de céz nous, la Haote-Bertègn.

J'ons sonjè den dés fezeries chaqe saer pour tertout o de vra biao spectacles : « Les Affranchies » o Sylvain GirO, « Ujène » pour lés garçailles e lés grands, la sairée « Sud-Ouest » o Tripoux, bé sûr le « Grand Riguedaod » e ben d'aotr... Wenceslas Hervieux s'ra notr menou de la semène.

Aloure, si v'etes jieunes ou un p'tit pus vieu, venéz cantè nous, ste semène-la, pour prendr du pllezi o notr qhulture galo.

C'est avec un plaisir toujours renouvelé et une envie de partage constante que l'équipe des Galèzes vous convie à La Prénessaye pour ce grand rendez-vous de la culture de Haute-Bretagne. Au programme des animations chaque soir pour tout le monde avec de bien beaux spectacles : « Les Affranchies » avec Sylvain GirO, « Ujène » pour les petits et les grands, la soirée « Sud-Ouest » avec Tripoux, bien sûr le « Grand Fest-Noz » et bien d'autres... Wenceslas Hervieux sera notre guide de la semaine.

Alors quelque soit votre âge et votre niveau de pratique, venez nous rejoindre et vivre cette semaine au rythme de la culture gallèse.

Les Co-Présidentes, C. Angoujard & C. Lemée

Lundi 9 juillet

► 17h30

Atelier découverte «Le Galo qhi q'c'êt don ?»

Dam vér, la Bertègne ét un dés rôle Payiz en France oyou q'le monde prêchent deùz parlements de payiz. Aqenèr en jaopitrant le berton roman de Haote-Bertègne, le Galo : d'oyou qi vient ? qheule ét son istouère ?

Accès libre - La Prénessaye - Espace Philomène

► 18h30

Inauguration du festival

et partage de la godinette.

Accès libre - La Prénessaye - Place de la Mairie

► 19h30

Repas ouvert à tous

10€ - La Prénessaye - Place de la mairie

Pour assister à l'ensemble de la soirée, le public pourra partager le repas du soir avec les stagiaires : réservation obligatoire, au plus tard la veille (tél: 06 09 45 85 83)

► 21h00

Riguedaod d'eterne

• PLOUN FIDDLE BAND

Un (grand) groupe de musiciens amateurs qui se retrouvent pour jouer pour le plaisir. Il n'y a que des cordes (violons, altos, violoncelles, contrebasses), mais en nombre ; attention, ça va swinger dans la salle !

• M-P. BALUSSON / M-H. CONAN

Références du chant à danser du Paiyz de Loudia, elles font vibrer les planchers depuis plus de 40 ans.



• QUINTÈTE LUERA

Ce jeune groupe de la région de Redon est composé en grande partie d'enfants des Galèzes ; ancré dans la tradition bretonne, il s'inspire aussi des musiques du monde.

• ET LES ENSEIGNANTS DES GALÈZES

5 € - (gratuit <18 ans)

La Prénessaye - Salle Polyvalente

Partenariat avec l'association de parents d'élèves des Marnotiers.

Le galo,
qhi q'c'êt don ?
Ce que vous avez toujours voulu savoir sur le gallo



Mardi 10 juillet

Soirée Chant

▷ 21h00

« Les Affranchies »

DE SYLVAIN GIRO

Tout le monde a en tête la chanson de Boris Vian « Monsieur le Président, je vous fais une lettre... ». Accompagné du violoncelliste Erwan Martinerie, Sylvain Giro explore cette voie et nous offre ses propres chansons « épistolaires » dans son nouveau spectacle. Sylvain tisse un lien subtil entre toutes ces missives, pour mieux nous dévoiler en filigrane son écho de la France d'aujourd'hui. Il chante ou slame en musique des lettres intimes et poétiques, engagées et brûlantes, parfois drôles et absurdes. La lettre pour rendre leur dignité à ceux qui en sont privés. La lettre en forme de résistance à l'urgence et à l'oubli.



« Riguedaod / Bal popu »

ANIMÉ PAR DUO HERVIEUX / CHAUVEL

Comment dire... ? Her-Chau ? Poule à Wen ? Mel-Wen ?... Bref, Mélanie et Wen vous ouvrent leur jardin secret de thèmes inédits collectés dans le secteur de Redon ou inventés, spécialement pour leur nouveau programme !

et les chanteurs et musiciens des Assemblées

7 € - (gratuit <18 ans) - La Prénessaye - Salle Polyvalente

Le Crédit Agricole, partenaire de la vie locale

Rendez-vous dans l'une de nos agences

LA CHÈZE
1 rue de Josselin

PLEMET
18 Place du Général Leclerc

02 96 69 22 22*

Suivez-nous : ca-cotesdarmor.fr



CAISSE REGIONALE DE CREDIT AGRICOLE MUTUEL DES COTES D'ARMOR,
société coopérative à capital variable, agréée en tant qu'établissement
de crédit – Siège social situé 9 rue du Plan, à la Croix Tual, PLOUFRAGAN,
22098 SAINT-BRIEUC CEDEX 9. Tél. 02 96 69 22 22 * Société de courtage
d'assurance immatriculée au registre des intermédiaires en assurance sous le
n° 07 023 501. 777456179 R.C.S ST-BRIEUC. * Prix d'un appel local.



CÔTES D'ARMOR
Toute une banque
pour vous

Mercredi 11 juillet

► **18h00**

Caozerie musicale et chantée : tradition orale en Pays de Châteaubriant

par Patrick Bardoul, anecdotologue de haut vol.

Dam vér le Payiz d'La Mée l'a bel e ben de chants, de danses e des contes de tradition ben haitants. Le Patrick l'a jambayè des anées tenant tertout den le Payiz la e il rasserit des chants, des istouères e des muziques.

Gratuit - La Prénessaye - Espace Philomène



► **21h00**

Riguedaod Trad

« Les stagiaires vous invitent »

Fest-noz participatif animé par les stagiaires et leurs enseignants.

Retour aux sources pour les Assemblées, un fest-noz sans sono, aux instruments et à la goule ; les stagiaires, un peu aidés de leurs enseignants, font le show. Il y aura toutes sortes de danses, du chant dans la ronde, des bœufs... et les enfants du camp gallo ouvriront le bal !

Participation libre - La Prénessaye - Salle Polyvalente



Jeudi 12 juillet



▷ 10h00

Balade musicale et chantée

animée par Wen Hervieux, les stagiaires et les enseignants.

Les gens du pays rencontrent les stagiaires pour un moment d'oxygénation convivial dans la nature.

Gratuit - La Prénessaye - Départ devant la Mairie

C'êt la fêmeûze Sairée Galo !

▷ 18h00

Apero Galo Zen

cantë Marie Chiff'mine é Matao Rollo.

Sueudez O Marie Chiff'mine e Matao Rollo qi vous meneront, pour de vra ou ben en réve, par les venelles de la Pernessae. Une vrae sente de recaoperie ou de thalasso linghistique etiqhetë.

Gratuit - La Prénessaye - Place de la Mairie



▷ 19h00

Fricot de qhuisine d'illoe

10 € - La Prénessaye - Place de la Mairie

Pour êtr a tote la sairée, le monde pouira partager le souper o les estaijères : i faora mettr son nom le sair avant terjou (haope: 06 09 45 85 83)

▷ 20h30

Marie va lère dés Haikus en gallo é pés

« Ujène »



Ou ben si vous emez mieûs : un spectacl o dés dessins en dret, du tiâtr, un conte en muziqa... joué par La Famille PetitPlus. L'istouère : De bout en bout de la journée, Ujène rondaye sur sa cariqhèle a pedales. I virone a l'entour de sa moman qi l'aberie é qi sent si tellement bon. Ça le haite ben iloe, més den le réve q'il fét bé des fais, i joue des jambes de l'aotr bord de la heche e i se n'ale diq'ao Femûz Fôssé é ça c'ést defendu !

10€ / 4€ de 12 diq'a 17 ans / pour ren pour les geniaos
La Prénessaye - Salle Polyvalente (entrée place de la mairie)



« Road movie
en pédalouère »
pour tertout
les jjeunes de
5 diq'a 105 ans !

E pour abouter la sairée

Beû Promenou

céz Seb e Fabienne

Un « Beû Promenou » qhi q'c'et don ? des sonnous, des dansous, des contous qi se ramarent dans un café brave e qi sonnent, content chantent come ça vient, les siens qi pouvont vont soner ou ben chanter, les aotrs acoutent ou dansent. Venez o votr muziqa, vos qhettes... é jouasses !

Accès libre - *La Prénessaye - Café des Sports*

« Chez Séb et Fabienne »

Commerce multiservices de La Prénessaye

BAR - TABAC - EPICERIE



Photocopie
Point Internet ...

lundi et mardi de 7h à 22h* -- mercredi de 7h à minuit*
vendredi de 7h à 1h du matin* -- samedi de 8h à minuit*
dimanche et jours fériés de 9h à 22h*
fermeture hebdomadaire le jeudi

* L'épicerie est ouverte
de 8h à 22h

1 rue de l'église
22210 La Prénessaye
02 96 25 60 35

OUVERT TOUS LES DIMANCHES

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé.

Vendredi 13 juillet

Région invitée : le Sud-Ouest

Tripoux

Tripoux revisite pour le plaisir des danseurs un large répertoire allant de l'Ariège aux Landes, en passant par l'Auvergne, la Montagne noire, le Béarn, le Quercy et le bal musette.

Avec :

Raymond Cadanse (Bastien Fontanille),

Fracisse Cabrette (Maxence Camelin),

Mémé Rognon (Daniel Detammaecker).

Au service du bon goût !!! Ambiance garantie 100 % pur gras.

Ils ont de la classe, ils font preuve de sérieux et ils ont une bonne tranche fraîche de détermination ! Un trio gastronomique des familles, on les inviterait bien à notre table... quoi que quelque peu envahissants.



▷ 19h00

Repas (galettes/crêpes) en musique

avec le trio Wen Hervieux et les sœurs Chauvel.

▷ 20h30

Initiation aux danses du Sud-Ouest

avec Tripoux.

▷ 21h00

Bal Trad

sur plancher avec :

Tripoux

**« Danse à l'Ombre »
avec les Sœurs Chauvel**

Groupe concept dont la musique rugueuse semble procurer des effets à la fois "hight" et "deep" comparables à ceux d'un rail de farine de châtaigne. Groupe de chant accompagné sans chanteur attiré à l'origine, « Danse à l'Ombre » accompagne finalement Géraldine et Mélanie Chauvel depuis ses débuts !

et la fanfare des Galèzes.



6 € (hors repas) - La Chèze - Chez Norbert, Sylvie et Raymond, 3 rue de La Grange

La boutique Plumieux

Charcuterie à l'ancienne faite maison
de porc fermier label rouge breton,
Traiteur, épicerie, ...

02 96 25 51 18



Samedi 14 juillet

► 17h00

Concert des Stagiaires

C'êt pàs crayabl ce qi apernent en eune semène! Les stagiaires et les enfants du camp gallo vous montrent ce qu'ils ont pu construire en quelques heures d'atelier... étonnant non !

Accès libre - La Prénessaye - Parc de l'église

► 18h30

Repas sous chapiteau

Apéro musical avec Castor et Pollux et repas de cochon grillé.

13 € (fest-noz compris) - La Prénessaye - Place de la mairie

► 21h00

Grand Fest-Noz

avec



partenariat : une boisson et un verre gratuits aux TKistes



Pichard / Vincendeau

L'audace de la vielle de Willy alliée à l'effcience de l'accordéon de Stevan vous feront voyager au cœur d'une rencontre musicale de qualité. Tantôt poignante, tantôt voluptueuse, leur musique vous emportera au travers d'un univers hors du commun.



Manglo

6 chanteurs du canton d'Allaire, principalement de Saint-Vincent-sur-Oust, se connaissent depuis leur enfance, et ont observé et vécu la ridée du cru au sein de leur famille et dans les fêtes locales.



Trio Forj

Du chant de Haute Bretagne et de la flûte traversière, le tout soutenu par de la guitare douze cordes : c'est le parti pris du trio Forj. De la simplicité dans l'arrangement, une vision acoustique pour mettre en valeur un travail sur la danse.



Castor et Pollux

"Il y a pas eu un éclair, là?"... Explorateurs spatio-temporels, contrebandiers humanoïdes spécialisés dans le trafic d'influences musicales, l'équipage Castor & Pollux débarque sur Terre. Musique traditionnelle, afro-beat, trap et improvisation débridée, c'est tout le butin de leur piraterie musicale qui s'éparpille maintenant sur les pavés et les parquets !

7 € (gratuit <18 ans) - La Prénessaye - Salle Polyvalente



Les Assemblées Galèzes c'est aussi :

« Une exposition sur la vielle à roue »

Visible gratuitement toute la semaine à la salle polyvalente.

17 stages

En musique et culture de Haute-Bretagne (durée 6 jours, plus de 20h) : accordéon, bombarde/biniou, chant, clarinette et saxo, flûte, gallo & conte, guitare, harpe celtique, percussions, vielle à roue, violon, violoncelle et orchestre... encadrés par des animateurs reconnus :

M. Anthony, P. Bardoul, E. Berenguer, M. Bouthillier, R. Brou, J. Dour, M. Galard, M. Guitton, W. Hervieux, C. Le Baron, S. Le Hénanff, Y. Le Ho, E. Lhermenier, M. Mantello, Y. Paranthoën, M. Rollo, B. Ronzier, M. Sérot.

Un accueil privilégié des enfants

Le Centre de Vacances et de Loisirs (CVL) héberge toute la semaine les enfants et jeunes stagiaires de 7 à 17 ans (48 en 2017) ; pour les qeniaos de 7 à 11 ans qui ne participent pas à un stage, le Camp-Galo fait découvrir la culture et la langue de Haute-Bretagne... et la nature autour de La Prénessaye.

Toutes les animations des soirées sont gratuites ou à prix réduit pour les jeunes de moins de 18 ans.

Les Assemblées Galèzes rechoment le galo

Les Assemblées Galèzes soutiennent le gallo

Parail come chaque année, la fédéraille ôfere des fezeries râles a l'entour du galo

- un estaije de galo e de conte,
- eune amarerie « Deqhuterie du Galo »,
- eune grande sairée galo o
 - > l'Apero Galo Zen,
 - > du tiâtr pour la garçaille e les grands : Ujène,
 - > un camp en deûz parlements françaez-galo pour la garçaille.



Inscriptions

Il n'y a pas de réservation pour les spectacles ; pour les stages, voir les informations et l'inscription en ligne sur notre site <https://assemblees-galezes.bzh/>

Ceux qui se cachent derrière :

C. Angoujard et C. Lemée : co-présidentes

F. Le Roy : trésorier, logistique

D. Deveaux : secrétaire, communication, lumière

J-M. Huet : régie et son

... et une cinquantaines de bénévoles qui œuvrent toute l'année
ou durant le festival.



Côtes d'Armor
le Département



LOUDEAC
communauté
BRETAGNE CENTRE



Plum Fm
102.1
WWW.PLUMFM.NET

RBG
Radio Bro Gwened



Conception graphique : Original Communication - imprimerie : PrintCarrier

Ne pas jeter sur la voie publique

Le programme en un coup d'œil

► Lundi 9 :

18h30

Inauguration du festival

21h00

Riguedaod d'éterne : Ploun Fiddle
Band, Luera, Balusson/Conan

► Mardi 10 :

« SOIRÉE CHANT »

21h00

« Les Affranchies » de Sylvain GirO
Riguedaod : Hervieux/Chauvel

► Mercredi 11 :

18h00

Caozerie musicale et chantée : tradi-
tion orale en Pays de Châteaubriant

21h00

« Riguedaod Trad – Les stagiaires
vous invitent »

► Jeudi 12 :

10h00

Balade musique et chant

« SAIRÉE GALO »

18h00

Apéro Zen

20h30

« UJÈNE » avec Anthony Sérazin

22h00

Beû Promenou

► Vendredi 13 :

« RÉGION INVITÉE :
LE SUD-OUEST » (à La Chèze)

19h00

Apéro / repas galettes/crêpes

20h30

Initiation aux danses du Sud-Ouest

21h00

« Bal trad » Tripoux, Danse à
l'Ombre et les sœurs Chauvel

► Samedi 14 :

« GRAND FEST-NOZ »

17h00

« Concert des
stagiaires »

18h30

Apéro/repas

21h00

Fest-noz : Pichard/
Vincendeau, Trio
Forj, Manglo et
Castor et Pollux.

<https://assemblees-galezes.bzh/>

contact@assemblees-galezes.bzh

02 96 28 93 53 - 06 09 45 85 83